Додаток 4
до Державного стандарту

ВИМОГИ
до обов’язкових результатів навчання здобувачів початкової освіти в мовно-літературній освітній галузі

(українська жестова мова)

| Загальні результати | 1–2 класи | 3–4 класи |
| --- | --- | --- |
| конкретні результати | орієнтири для оцінювання | конкретні результати | орієнтири для оцінювання |
| 1. Взаємодія з жестомовними особами, сприймання, розуміння і використання природного жестового мовлення для досягнення життєвих цілей у різних комунікативних ситуаціях |
| Сприймає і розуміє природне жестове мовлення [УЖМ 1.1] | сприймає і розуміє зміст невеликих жестомовних повідомлень наживо та в записі на теми, що відповідають власним потребам та інтересам [2 УЖМ 1.1.1] | проявляє інтерес до сприймання невеликих казок, оповідань, розповідей, описів, поданих природним жестовим мовленням на цікаві й повсякденні теми з навчальною і розважальною метою[2 УЖМ 1.1.1-1] | свідомо сприймає і розуміє жестомовні повідомлення наживо та в записі [4 УЖМ 1.1.1] | сприймає і розуміє жестомовні повідомлення навчально-пізнавального характеру й реагує відповідно до змісту й контексту[4 УЖМ 1.1.1-1] |
|  | сприймає репліки в діалогах побутової і навчальної тематики [2 УЖМ 1.1.2] | доречно реагує природним жестовим мовленням на репліки в діалогах побутової і навчальної тематики, виявляючи емоційну налаштованість на спілкування [2 УЖМ 1.1.2-1]  | сприймає репліки в навчальних діалогах, групових обговореннях [4 УЖМ 1.1.2] | доречно реагує природним жестовим мовленням на репліки в навчальних діалогах, групових обговореннях[4 УЖМ 1.1.2-1] перепитує і уточнює інформацію з огляду на комунікативну ситуацію і власний досвід [4 УЖМ 1.1.2-2] |
| Відтворює жестомовні повідомлення і перетворює їх в інші форми жестомовних повідомлень [УЖМ 1.2] | відтворює фактичний зміст жестомовного повідомлення відповідно до мети [2 УЖМ 1.2.1] | відтворює докладно з деталями фактичний зміст короткого жестомовного повідомлення з опорою на ілюстрації, запитання (хто? що? де? коли? який? тощо), простий план, схему тощо [2 УЖМ 1.2.1-1]відтворює у ролях з іншими особами жестомовний діалог[2 УЖМ 1.2.1-2]добирає і створює ілюстрації (малюнок, відео, модель тощо) до сприйнятого жестомовного повідомлення, передає інформацію в таблицях, схемах з допомогою вчителя[2 УЖМ 1.2.1-3] | передає зміст жестомовного повідомлення доречно до комунікативної ситуації, зокрема і в захищеному цифровому середовищі [4 УЖМ 1.2.1] | передає вибірково зміст сприйнятого жестомовного повідомлення (послідовність подій у розповіді, перелік ознак в описі, аргументи в міркуванні тощо) [4 УЖМ 1.2.1-1] перефразовує сприйняті жестомовні повідомлення (репліки в діалозі, фрагменти обговорення, міркування) відповідно до мети[4 УЖМ 1.2.1-2]використовує засоби візуалізації сприйнятого жестомовного повідомлення (створює асоціативну схему, мапу думок, складає простий план, модель тощо) з допомогою вчителя [4 УЖМ 1.2.1-3]переказує і творчо змінює невелике жестомовне повідомлення (змінює оповідача, частину деталей, уводить нового персонажа тощо)[4 УЖМ 1.2.1-4] |
| Аналізує, інтерпретує і оцінює жестомовні повідомлення[УЖМ 1.3] | виокремлює в жестомовному повідомленні (наживо, в записі, медіаповідомленні), відому з власного досвіду інформацію; обговорює її з іншими особами [2 УЖМ 1.3.1] | вирізняє в жестомовному повідомленні інформацію, відому з власного досвіду (за завданням), відтворює її у визначений спосіб[2 УЖМ 1.3.1-1]вирізняє незрозумілу для себе інформацію в репліці співрозмовника, перепитує для її пояснення і уточнення [2 УЖМ 1.3.1-2] | виокремлює потрібну інформацію з одного чи кількох жестомовних повідомлень з різних джерел для виконання певного завдання [4 УЖМ 1.3.1] | вирізняє в жестомовному повідомленні основний зміст і деталі інформації; зіставляє інформацію з різних жестомовних повідомлень на одну тему й визначає тотожне і відмінне в основному змісті й деталях[4 УЖМ 1.3.1-1]розрізняє відому й нову для себе інформацію в репліках співрозмовників у мінідискусії на різноманітні цікаві теми й відповідно реагує [4 УЖМ 1.3.1-2] |
|  | визначає тему жестомовного повідомлення[2 УЖМ 1.3.2] | формулює тему, пояснює її значення, добирає назву до сприйнятого жестомовного повідомлення [2 УЖМ 1.3.2-1] | визначає головну думку жестомовного повідомлення[4 УЖМ 1.3.2] | формулює і пояснює головну думку сприйнятого жестомовного повідомлення, зокрема зважаючи на назву [4 УЖМ 1.3.2-1] дотримується визначеної теми обговорення в діалозі, за потреби доречно реагує на зміну теми[4 УЖМ 1.3.2-2] |
|  | вирізняє факти й думки в жестомовному повідомленні[2 УЖМ 1.3.3] | відрізняє думку від факту в сприйнятому жестомовному повідомленні за умови наявності жестів-маркерів (*думати* тощо) [2 УЖМ 1.3.3-1] | вирізняє аргументи в сприйнятому жестомовному повідомленні[4 УЖМ 1.3.3] | називає факти й думки, наведені як аргументи в жестомовному повідомленні[4 УЖМ 1.3.3-1] |
|  | визначає в різних типах жестомовних повідомлень (розповіді, описи) типові особливості їх [2 УЖМ 1.3.4]  | визначає послідовність подій у сприйнятому жестомовному повідомленні-розповіді, зокрема зважаючи на жести-маркери *(спочатку, після тощо)*; визначає перелік основних ознак у жестомовному повідомленні-описі[2 УЖМ 1.3.4-1] | сприймає та розпізнає за істотними ознаками різні типи жестомовних повідомлень (розповідь, опис, міркування) [4 УЖМ 1.3.4] | визначає в сприйнятому жестомовному повідомленні послідовність подій, факти, судження, аргументи і враховує ці особливості під час побудови власного жестомовного повідомлення, зокрема повідомлення-міркування[4 УЖМ 1.3.4-1] |
|  | співставляє зміст жестомовного повідомлення (наживо, у записі, медіаповідомленні) з власним досвідом і загальними правилами жестомовного спілкування [2 УЖМ 1.3.5]  | використовує графічні засоби, жестикуляцію, сигнальні картки для позначення власної оцінки змісту сприйнятого жестомовного повідомлення відповідно до мети завдання [2 УЖМ 1.3.5-1] наводить приклади з власного життя, які підтверджують або спростовують думку, виражену в сприйнятому жестомовному повідомленні відповідно до мети завдання [2 УЖМ 1.3.5-2] | визначає спосіб і характер впливу елементів форми жестомовного повідомлення, зокрема медіаповідомлення [4 УЖМ 1.3.5] | пояснює з допомогою вчителя вплив елементів форми жестомовного повідомлення і медіаповідомлення (анімаційний фільм, навчальне відео тощо) на глядача (візуальні ефекти, кольори, способи подання інформації тощо) [4 УЖМ 1.3.5-1] наводить приклади з опорою на набуті наукові знання та досвід, які підтверджують або спростовують зміст сприйнятого жестомовного повідомлення [4 УЖМ 1.3.5-2] |
|  | розрізняє власну думку й думку іншої людини щодо теми обговорення [2 УЖМ 1.3.6] | реагує на репліку в діалозі, виражаючи власну думку (зрозуміло – незрозуміло, правда – неправда тощо), уточнює і пояснює своє рішення щодо участі в діалозі [2 УЖМ 1.3.6-1] | свідомо добирає доречні елементи змісту та/або форми жестомовного повідомлення для власної мовленнєвої діяльності [4 УЖМ 1.3.6] | обговорює та обґрунтовує елементи змісту та/або форми жестомовного повідомлення, які вважає корисними для власної мовленнєвої діяльності [4 УЖМ 1.3.6-1] |
| Виражає природним жестовим мовленням власні погляди, думки, ставлення, емоції та почуття[УЖМ 1.4] | зв’язно виражає природним жестовим мовленням власну думку в репліці / репліках діалогу, зокрема в умовах захищеного онлайнового середовища (месенджерах тощо)[2 УЖМ 1.4.1] | підтримує діалог на теми, пов’язані з важливими для себе життєвими ситуаціями [2 УЖМ 1.4.1-1] | зв’язно виражає власну думку, наводячи аргументи і враховуючи думки інших, зокрема в умовах захищеного онлайнового середовища (месенджерах тощо)[4 УЖМ 1.4.1] | підтримує діалог на навчальні й повсякденні теми, наводячи аргументи і враховуючи думки інших [4 УЖМ 1.4.1-1]  |
|  | будує жестомовне повідомлення-розповідь, зв’язно, дотримуючись логічної послідовності подій, залежно від мети спілкування [2 УЖМ 1.4.2] | будує коротке жестомовне повідомлення-розповідь на певну тему з використанням опорних засобів (готовий початок, ілюстрації, запитання, набір жестів, схема подій, сюжетні малюнки тощо) [2 УЖМ 1.4.2-1] | будує жестомовні повідомлення (опис і міркування) відповідно до мети завдання[4 УЖМ 1.4.2] | будує жестомовне повідомлення (опис, міркування тощо), зокрема з використанням цифрових пристроїв, на певну тему за допомогою опорних засобів (простий план, опорні жести, подана частина жестомовного повідомлення тощо) [4 УЖМ 1.4.2-1] |
|  | розпізнає настрій, викликаний сприйнятим жестомовним повідомленням [2 УЖМ 1.4.3] | описує настрій, викликаний жестомовним повідомленням або його окремими персонажами [2 УЖМ 1.4.3-1]відтворює емоції персонажів жестомовного повідомлення під час переказу за ролями, розподіленими вчителем [2 УЖМ 1.4.3-2] | розпізнає емоції, викликані сприйнятим жестомовним повідомлення, зокрема медіаповідомленням[4 УЖМ 1.4.3] | співвідносить власні переживання, викликані сприйнятим жестомовним повідомленням і називає їх з допомогою вчителя [4 УЖМ 1.4.3-1] бере участь у рольовій грі, театралізації, розподіляючи ролі, зображуючи відповідні емоції, і пояснює значення жестомовних і жестикуляційних засобів для передавання емоцій [4 УЖМ 1.4.3-2] |
|  | демонструє повагу і ввічливе ставлення до співрозмовника [2 УЖМ 1.4.4] | використовує жести ввічливості в навчальних і побутових ситуаціях, зокрема в груповій взаємодії (вітання, прощання, вибачення, подяка, звернення з проханням тощо)[2 УЖМ 1.4.4-1] | дотримується мовленнєвого етикету в типових ситуаціях спілкування [4 УЖМ 1.4.4] | доречно використовує у власному мовленні формули мовленнєвого етикету (вітання, привернення уваги, зоровий контакт тощо), зокрема в груповій взаємодії, зважає на стиль мовлення (звичайний, фамільярний, вульгарний) [4 УЖМ 1.4.4-1] |
| Здійснює міжмовну взаємодію з урахуванням жестомовної і словесномовної культури спілкування[УЖМ 1.5] | використовує дактилювання як міжмовний засіб[2 УЖМ 1.5.1] | використовує дактилювання для позначення невідомих слів або тих слів, жестовий еквівалент до яких є невідомим[2 УЖМ 1.5.1-1] | використовує кальковане жестове мовлення як міжмовний засіб[4 УЖМ 1.5.1] | розуміє і використовує прості повідомлення калькованим жестовим мовленням при взаємодії з нежестомовними особами за умови попередньої підготовки [4 УЖМ 1.5.1-1] |
|  | розрізняє відмінності жестомовної і словесномовної культури спілкування [2 УЖМ 1.5.2] | розуміє відмінності жестомовної і словесномовної культури сприймання та інтерпретації комунікативних виявів (кивання головою, використання вказівного жесту, вітальних обіймів тощо) [2 УЖМ 1.5.2-1] | дотримується етики, жестомовної і словесномовної культури спілкування [4 УЖМ 1.5.2] | доречно використовує комунікативні вияви, як-от кивання головою, використання вказівного жесту, вітальних обіймів тощо у спілкуванні з нежестомовними особами[4 УЖМ 1.5.2-1] |
| Здійснює переклад з однієї української мови на іншу (українська жестова мова – українська словесна мова) (медіація інформації)[УЖМ 1.6] | перекладає жести й жестові сполучення словами й словосполученнями[2 УЖМ 1.6.1] | добирає доречні й відповідні словесні еквіваленти до жестів і жестових сполучень[2 УЖМ 1.6.1-1] | перекладає прості жестомовні повідомлення словесною мовою (тим видом мовлення, яке є доступним з огляду на психофізичні можливості)[4 УЖМ 1.6.1] | перекладає словесно прості передбачувані жестомовні повідомлення (короткі оголошення, розклад, програму заходу тощо), подані короткими простими фразами з паузами[4 УЖМ 1.6.1-1] перекладає словесно короткі жестомовні повідомлення на повсякденні та навчальні теми, за умови повільного й чіткого повторення повідомлення і попередньої підготовки [4 УЖМ 1.6.1-2] |
|  | перекладає слова й словосполучення жестами й сполученнями жестів[2 УЖМ 1.6.2] | добирає доречні й відповідні жестові еквіваленти до слів і словосполучень, поданих повільно, чітко, з можливістю повторення та ілюстративної підтримки [2 УЖМ 1.6.2-1] | перекладає прості короткі словесномовні тексти (того виду мовлення, яке є доступним з огляду на психофізичні можливості) у жестомовні повідомлення[4 УЖМ 1.6.2] | перекладає жестовими повідомленнями прості короткі передбачувані словесні тексти (короткі оголошення, розклад, програму заходу тощо), що подано повільно, чітко, з можливістю повторення або повторного читання, ілюстративної підтримки й попередньої підготовки [4 УЖМ 1.6.2-1] перекладає жестовими повідомленнями прості короткі словесні тексти на повсякденні й навчальні теми, що подано повільно, чітко, з можливістю повторення або повторного читання, ілюстративної підтримки й попередньої підготовки[4 УЖМ 1.6.2-2] |
| Здійснює посередництво у комунікації в умовах міжмовної української жестово-словесної взаємодії (медіація комунікації)[УЖМ 1.7] |  |  | виконує роль посередника в міжмовній комунікації [4 УЖМ 1.7.1] | розпізнає, коли є потреба у виконанні посередницької ролі в комунікації жестомовних і нежестомовних осіб, пропонує себе в ролі посередника комунікації[4 УЖМ 1.7.1-1] перекладає з однієї української мови на іншу короткі прості передбачувані повідомлення, які виголошуються сторонами комунікації (особисті дані, згоду / незгоду, запитання / коротку відповідь тощо), за умови, що інші допомагають з формулюваннями [4 УЖМ 1.7.1-2] |
| 2. Дослідження жестомовні явища й культуру жестомовного спілкування, дотримання норм української жестової мови |
| Досліджує жестомовні явища [УЖМ 2.1] | спостерігає за природним жестовим мовленням та аналізує його[2 УЖМ 2.1.1] | розрізняє знаки (мануальні й немануальні) в жесті, жести в реченнях, речення в жестомовних повідомленнях, характеризує жести за відомими ознаками [2 УЖМ 2.1.1-1] пояснює відмінності між жестами за немануальними й мануальними знаками, вирізняє групи жестів за значенням, розрізняє види речень за метою створення з допомогою вчителя[2 УЖМ 2.1.1-2] | виявляє особливості будови жестів, правила їх змінювання і побудови жестових речень і жестомовних повідомлень[4 УЖМ 2.1.1] | добирає доцільний спосіб подолання помилок у виконанні жестів, жестових фраз і жестомовних повідомлень, зокрема з допомогою вчителя і з використанням жестових довідників, медіаконтенту, інтернет-ресурсів[4 УЖМ 2.1.1-1] аналізує будову жесту для уточнення розуміння його значення, перевіряє власне розуміння значення жесту з допомогою вчителя і з використанням жестових довідників, медіаконтенту, інтернет-ресурсів[4 УЖМ 2.1.1-2]пояснює використання в природному жестовому мовленні відомих граматичних форм жестів і звʼязки їх у жестовому реченні [4 УЖМ 2.1.1-3] |
|  | експериментує з мануальними й немануальними знаками жестів, жестами, жестовими реченнями в мовних іграх з допомогою вчителя[2 УЖМ 2.1.2] | замінює, додає, видаляє мануальні й немануальні знаки в жесті з метою отримання жесту з іншим значенням; утворює складні й складені жести з набору значущих жестів[2 УЖМ 2.1.2-1] | створює прості жестомовні ігри через експериментування з мануальними й немануальними знаками жестів і жестами [4 УЖМ 2.1.2] | створює жестомовні ігри, поширює речення або замінює жести в реченні (наприклад, синонімами) в жестомовних іграх[4 УЖМ 2.1.2-1] |
| Дотримується норм української жестової мови[УЖМ 2.2] | враховує відомі жестомовні норми у власному природному жестовому мовленні [2 УЖМ 2.2.1] | уживає жести відповідно до контексту[2 УЖМ 2.2.1-1] правильно відтворює мануальні та немануальні знаки відомих жестів[2 УЖМ 2.2.1-2] дактилює відповідно до правил та у випадках, які є усталеними для жестомовного спілкування [2 УЖМ 2.2.1-3] | враховує відомі жестомовні норми у власному природному жестовому мовленні [4 УЖМ 2.2.1] | трансформує жести відповідно до контексту [4 УЖМ 2.2.1-1]контролює правильність і виправляє помилки у відтворенні мануальних і немануальних знаків відомих жестів[4 УЖМ 2.2.1-2] |
|  |  |  | удосконалює власне природне жестове мовлення з урахуванням відомих мовних норм [4 УЖМ 2.2.2] | виявляє характерні жестомовні ознаки в жестомовному повідомленні, визначає їхній вплив на досягнення мети спілкування, використовує у власному природному жестовому мовленні, зокрема під час переказування змісту жестомовного повідомлення[4 УЖМ 2.2.2-1] |